

**Dohoda o skončení nájmu nebytových priestorov č. 1018/2017/CE (ďalej len „Dohoda“)
k Nájomnej zmluve č. 0766/2015/CE**

Strany Dohody:

Prenajímateľ: **Obec Vlčany**
Sídlo: Vlčany č. 944, 925 84 Vlčany
IČO: 00306312
(ďalej len „Prenajímateľ“)

Nájomca: **Slovenská sporiteľňa a.s.**
Tomášikova č. 48; 832 37 Bratislava,
Zapísaná v Obchodnom registri OS Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 601/B
IČO: 00151653
(ďalej len „Nájomca“)

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej spolu ako „Strany“)

**Článok I.
Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 6.8.2015 bola medzi Prenajímateľom a Nájomcom uzatvorená Nájomná zmluva č. 0766/2015/CE (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je nájom nebytových priestorov o celkovej výmere 94,40 m², nachádzajúcich sa na 1. nadzemnom podlaží (prízemí) nehnuteľnosti vo Vlčanoch, katastrálne územie Vlčany vedenej na Okresnom úrade v Šali na liste vlastníctva č. 2236 ako budova súpisné číslo 2, postavená na pozemku parcelné číslo 2 (ďalej len „Priestory“).

**Článok II.
Predmet dohody**

1. Zmluvné strany sa dohodli na ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy okrem ustanovení týkajúcich sa povinnosti mlčanlivosti a ochrany osobných údajov ku dňu 31. 10. 2017.
2. Nájomca najneskôr dňa 31. 10. 2017 odovzdá Priestory Prenajímateľovi písomným preberacím protokolom.
3. Zmluvné strany sa dohodli že Priestory Nájomca odovzdá Prenajímateľovi v stave v akom sa nachádzajú ku dňu prevzatia Priestorov a nebude Priestory upravovať do pôvodného stavu. Zmluvné strany sa dohodli, že technické zhodnotenie Priestorov sa vysporiada odpredajom Prenajímateľovi za cenu 50 EUR bez DPH na základe faktúry ktorú odošle Nájomca Prenajímateľovi do 30 dní od uzavretia Dohody. Faktúra je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia Prenajímateľovi.
4. Zmluvné strany sa v zmysle svojich predchádzajúcich rokovaní vzájomne dohodli, že Nájomca na základe vystavenej faktúry Prenajímateľom uhradí paušálnu náhradu škody za predčasné ukončenie nájmu podľa Zmluvy na základe tejto Dohody vo výške **5.616,80 EUR (slovom: päťtisícšeststošestnásť eur 80/100 centov)**. Túto sumu uhradí Nájomca prevodom na účet Prenajímateľa na základe doručenej faktúry, ktorú odošle Prenajímateľ

Nájomcovi do 30 dní od uzavretia Dohody. Faktúra je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia Nájomcovi.

5. Zmluvné strany pre vylúčenie pochybností potvrdzujú a dohodli sa, že okrem finančných záväzkov Nájomcu voči Prenajímateľovi uvedených v bodoch 4, 6 a prípadne podľa bodu 7 tohto článku tejto Dohody, Prenajímateľ nemá nárok na akékoľvek ďalšie finančné alebo nefinančné plnenia voči Nájomcovi súvisiace so skončením nájmu podľa Zmluvy na základe tejto Dohody (a má sa za to, že boli uspokojené uhradením paušalizovanej náhrady škody podľa bodu 4. tohto článku tejto Dohody).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ vráti Nájomcovi pomernú časť zaplateného nájomného a zálohových platieb za čas kedy nájom netrval, a to za obdobie 11/2017 a 12/2017.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu odovzdania Priestorov bude spísaný aktuálny stav meračov energií do preberacieho protokolu. Skutočné náklady za poskytnuté služby spojené s užívaním priestorov sa vyúčtujú po obdržaní vyúčtovacích faktúr od dodávateľov energií, najneskôr do 31. 01. 2018, pričom vzniknutý nedoplatok alebo preplatok si účastníci dohody vysporiadajú do 30 dní od doručenia vyúčtovania Prenajímateľa Nájomcovi.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení dohody podľa platných právnych predpisov. Prenajímateľ zverejní túto dohodu bez zbytočného odkladu po jej uzatvorení a o zverejnení primeraným spôsobom (napr. e-mailovou komunikáciou) informuje Nájomcu.
2. Táto dohoda je vyhotovená v slovenskom jazyku a podpísaná v počte vyhotovení zodpovedajúcom počtu zmluvných strán tak, že každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
3. Obe zmluvné strany si túto dohodu riadne prečítali a prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že je prejavom ich pravej a slobodnej vôle, určitá a zrozumiteľná, že je bez omylov a že ju neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz uvedeného zmluvné strany túto dohodu podpísali.
4. Osoby, ktoré podpisujú túto dohodu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany ktorú zastupujú a zaväzovať zmluvnú stranu právami a povinnosťami, ktoré sú obsahom tejto dohody, čo potvrdzujú svojim podpisom. Podpisujúce osoby sú si zároveň vedomé trestno-právnych následkov, ktoré nastanú, pokiaľ sa ich vyhlásenie podľa predchádzajúcej vety ukáže nepravdivým.

Vo Vlčanoch dňa 11. 10. 2017

V Bratislave dňa 5. 10. 2017

Obec Vlčany

Ing. Gyula Iván
starosta obce



Slovenská sporiteľňa, a.s.

Ing. arch. Ingeborg Vozarzková
riaditeľka odboru Facility,
životné prostredie a výstavba

Ing. Štefan Michálek
vedúci oddelenia Property

Lu M